

## La XIII Sesión del Comité Internacional de Bibliotecas

*"FÉNIX" se complace en reproducir el resumen de la XIII sesión del Comité Internacional de Bibliotecas, realizada en Oslo. Ha sido especialmente enviado para nuestra revista por cortesía del Director de la Biblioteca de las Naciones Unidas, señor A. C. Breycha-Vautier, y con tal motivo hacemos votos por que las relaciones entre los bibliotecarios del Viejo y del Nuevo Mundo sean cada vez más estrechas y fructuosas.*

Oslo, 20-22 de Mayo de 1947.

La Federación internacional de Asociaciones de Bibliotecarios ha reanudado con esta sesión de su Comité, sus reuniones internacionales, que fueron interrumpidas por la guerra y la última de las cuales tuvo lugar en La Haya en 1939. Cincuentidos delegados en representación de dieciocho naciones, de la Organización de las Naciones Unidas para Educación, Ciencia y Cultura (UNESCO), y la Federación Internacional de Documentación, han participado en sus trabajos.

La sesión fué abierta por el Presidente de la Federación, Sr. Marcel Godet, quien, siguiendo la tradición, pasó revista a los principales hechos que sobrevinieron después de la última reunión. Hizo notar cómo la Federación, apesar de todas las dificultades provenientes de la guerra, pudo mantener, aunque en modesta escala, los vinculos epistolares con las Asociaciones o con algunos de sus miembros; obtener y transmitir informes sobre los bibliotecarios prisioneros o desaparecidos; hacer gestiones en favor de los bibliotecarios arrestados o detenidos; participar en los trabajos del Comité consultivo para la lectura de los prisioneros de guerra. Ahora, gracias al impulso que le dan sus asociaciones afiliadas, la Federación reanuda plenamente su actividad y ve agregarse a los problemas antiguos y permanentes nuevas y urgentes tareas.

En seguida el Sr. Godet hizo constar que, a pedido de sus colegas y como consecuencia de los acontecimientos, se había prolongado su mandato de presidente, pero que había mantenido su decisión irrevocable de renunciar; propuso al Comité la elección del Sr. W. Munthe, Director de la Biblioteca de la Universidad de Oslo, como su sucesor, el que fué elegido por aclamación. Como vice-presidentes fueron elegidos el Sr. M. Lord, Director de la Biblioteca pública de Boston, el señor H. Cashmore de Birmingham, antiguo Presidente de la Asociación de Bibliotecas, el Doctor Hahn, Presidente de la Asociación de Bibliotecarios Franceses. Como Vice-Presidente de Honor fué elegido el Sr. Birkenmajer, Director de la Biblioteca de la Universidad de Poznan.

El primer acto del nuevo Presidente, después de rendir homenaje a los méritos del Sr. Godet, fué proponer la elección de este último como Presidente de Honor de la Federación, lo que le permitirá a ésta seguir aprovechando de su gran experiencia; el Comité tomó conocimiento, con gran satisfacción, del mensaje que le dirigió Mr. Luther Evans en su calidad de Presidente de la Conferencia Interamericana de Bibliotecarios que se reuniera al mismo tiempo en Washington y en su respuesta subrayó su firme esperanza de ver estrechar-

se cada vez más los lazos entre los bibliotecarios de las Américas y sus colegas de otros continentes.

El Secretario general de la Federación, Sr. Sevensma, presentó su 10mo. informe anual. Destacó, en particular, el hecho de que, gracias a nuevas adhesiones, la Federación engloba en la actualidad no solamente a las Asociaciones profesionales de los países de Europa y Estados Unidos, sino también a las de la Argentina, Brasil, Canadá y Nueva Zelanda; su carácter cada vez más internacional le permite representar verdaderamente nuestra profesión en el mundo entero. La Secretaría permanece establecida en Ginebra, cerca de la Biblioteca de las Naciones Unidas. Los señores Sevensma y Breycha-Vauthier continúan actuando respectivamente como Secretario General y Secretario. Se tiene en preparación una guía de las Asociaciones de Bibliotecarios afiliadas a la Federación, la que aparecerá a fin de este año y ofrecerá informaciones interesantes sobre las organizaciones de bibliotecarios de numerosos países.

Una de las primeras tareas del Comité fué la reorganización de sus trece sub-comisiones. Esta reorganización se hizo sobre la base de las reuniones del *bureau* ampliado de la Federación en Ginebra, en la Biblioteca de las Naciones Unidas, en mayo y noviembre de 1946. El resultado fué que la mayor parte de estas sub-comisiones podían ya presentar en Oslo informes teniendo en cuenta las últimas fases de la situación. Es así como el Comité pudo oír un informe de su Comisión de Bibliotecas especiales y de los Centros de Documentación, mostrando el impulso que la guerra había dado, muy especialmente, a esta categoría de instituciones. Las Bibliotecas parlamentarias emitieron, por intermedio de sus sub-comisiones, el voto para establecer contactos más continuos entre los bibliotecarios de los parlamentos y de administraciones de diversos países. El informe de la sub-comisión para la unificación de reglas de catalogación constató que, sobre todo en los Estados Unidos, los problemas de catalogación, que parecían esenciales en el siglo XIX, han disminuido en interés ante el criterio de los dirigentes de bibliotecas entre 1900 y 1940, pero que, desde entonces, se constata una nueva ola de interés que se manifiesta, entre otras formas, por la elaboración de nuevas reglas simplificadas; esto dará ocasión de presentar útilmente proposiciones de unificación internacional.

Vista la importancia especial del problema de que se trata, la sub comisión de Préstamo Internacional se reunió en Oslo, en momentos en que se realizaba la reunión del Comité. Ella subrayó la importancia de mantener el reglamento actual de préstamo en vigor y encargó al *bureau* de la Federación pedir a las Asociaciones afiliadas que pusieran al día, lo más rápidamente posible, la lista de las bibliotecas que se hayan adherido. En vista del estrecho vínculo existente entre el préstamo y la foto-duplicación, pidió a las asociaciones que indicaran las posibilidades de las bibliotecas con respecto a la reproducción fotográfica o de microfilm. Llamó, en fin, la atención de las bibliotecas que se han adherido a la convención internacional de préstamo sobre las dificultades que experimentaban ciertos países al efectuar pagos en el extranjero, y preguntar si los gastos de despacho no podían correr a cargo del expedidor, en los casos en que se trate de envíos en países en que los préstamos se equilibran.

El Comité conoció, además, los informes de su sub-comisión de Normalización, y emitió seguidamente una resolución subrayando la importancia esencial de mantener el formato internacional de fichas de catalogación, 12,5 x 7,5 cm., que no es siempre respetada por las proposiciones de normalización. Sobre la base del informe de su sub-comisión de bibliotecas populares, el Comité adoptó una resolución pidiendo que se les estimulara en lo posible; tomó asimismo conocimiento del deseo de los representantes de sus bibliotecarios, de ver representados más vigorosamente, en el cuadro de la Federación, los intereses de sus bibliotecas.

El Comité escuchó y discutió también los informes de las sub-comisiones de la Producción y del Precio de los libros y periódicos, de intercambio de bibliotecarios, de intercambio de publicaciones universitarias, de enseñanza profesional, de estadística, de bibliotecas de hospitales, así como el informe de la Federación internacional de documentación y de representantes de la UNESCO; los informes nacionales presentados, dando una visión del desarro-

llo de las bibliotecas en diecisiete países, serán publicados junto con los otros materiales de la Conferencia de Oslo, en el volumen XII de las Actas del Comité internacional de Bibliotecas que se encuentra en preparación y que saldrá a luz en noviembre de este año.

El Premio T. P. Sevensma establecido en 1939 para festejar el 60º onomástico del Secretario General perpetuo de la Federación, será otorgado por primera vez, en 1947. El tema del concurso que acaba de ser comunicado a las asociaciones afiliadas para hacerlo público, será "La cuestión de la simplificación y de la unificación de las reglas de catalogación".

Entre los demás asuntos tratados por el Comité, conviene citar la adopción de un proyecto de convención entre la Organización de las Naciones Unidas para Educación, Ciencia y Cultura (UNESCO), y la Federación internacional de asociaciones de bibliotecarios, por la cual la UNESCO reconoce a la Federación como al grupo representativo de nuestra profesión. Ambas organizaciones se han puesto de acuerdo sobre los contactos permanentes a establecerse.

El tercer Congreso internacional de bibliotecas y bibliografía se realizará en 1948, en Estados Unidos, y la próxima reunión del Comité internacional de bibliotecas se efectuará en la misma ocasión. La fecha y el lugar serán determinados por la Federación y la Asociación de bibliotecarios; esta última intenta, asimismo, encontrar los medios que permitan una participación representativa de sus colegas de otros continentes. Praga ha sido escogida como lugar de reunión del Comité internacional de bibliotecas en 1949.

Gracias a la amable hospitalidad de sus colegas noruegos, los bibliotecarios del mundo entero venidos a Oslo pudieron tener frecuentes entrevistas fuera de sus reuniones de trabajo, lo que les permitió apreciar los grandes encantos de Noruega y renovar o crear numerosos lazos entre ellos y las instituciones que representaban.

*A. C. BREYCHA-VAUTIER,*

Bibliotecario de las Naciones Unidas en Ginebra;  
Secretario adjunto a la Federación internacional de  
asociaciones de bibliotecarios.